

**Трактат Ибн Руста "Китāб ал-а'лак ан-наф̄иса" в ближневосточной географической традиции 8-12 веков**

**Научный руководитель – Муравьев Алексей Владимирович**

**Орлова Ирина Леонидовна**

*Студент (магистр)*

Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики», Факультет гуманитарных наук, Москва, Россия  
*E-mail: irina.orlova1001@gmail.com*

Китāб ал-А'лак ан-наф̄иса ("Книга драгоценных ожерелий") — географический трактат, написанный арабским энциклопедистом персидского происхождения Ибн Руста между 903 и 913 годами. Это произведение затрагивает самые разные аспекты географического, исторического и литературного знания своего времени. В книге Ибн Руста синтезирован опыт арабских путешественников и астрономов, а также скомпилированы сведения из самых разных работ по описательной и начертательной географии. Китāб ал-А'лак ан-наф̄иса предположительно сыграл роль в формировании и развитии жанра рихла (беллетризованных рассказов о странствиях).

Важно отметить, что 9-10 века — это время, когда арабская литература в целом и географическая литература в частности претерпевали значительные изменения. Это время активного наращивания и интерпретации географического знания. Широко заимствуются и переводятся с греческого языка географические и астрономические труды, что нашло отражение в формировании устойчивой птолемеевой традиции, а собственные сведения географического характера осмысляются, что выразилось в формировании нескольких категорий подобных трудов: описательная, начертательная, астрономическая география, картография и проч. Кроме того, 9-10 века — это время зарождения и систематизации новых литературных жанров, например, адаб вместе с байāн, балāга и фасаха, впоследствии закрепившихся в таких литературоведческих и лингвистических трудах, как Китāб ал-Бади' ("Книга о новом стиле") Ибн Му'тазза (887 г.), Ал-Кāмил ("Полный") ал-Мубаррада (после 861 г.) и др. Все это нашло отражение в сочинении "Китāб ал-А'лак ан-наф̄иса", которое является одним из значимых этапов осмысления знания, накопившегося за несколько веков с начала арабских завоеваний и распространения арабской цивилизации как на Ближнем Востоке, так и на землях Европы и Африки.

Произведение "Китāб ал-А'лак ан-наф̄иса" известно нам по единственному списку, который был найден исследователем и хранителем отдела восточных рукописей Шарлем Рьё в библиотеке Британского музея в 1846 году. Несмотря на то, что список был обнаружен полтора века назад и сразу стал известен специалистам, у нас до сих пор нет ни современного критического издания, ни полного перевода с комментариями. Литературная фигура Ибн Руста и само его произведение остаются для нас загадкой. Помимо этого манускрипта на сегодняшний день у нас нет свидетельств ни об этом произведении, ни о фигуре Ибн Руста как сочинителя и человека, ни о других сочинениях этого автора. Сочинение ибн Руста не упоминается в каталогах восточных рукописей, хранящихся в европейских библиотеках, а также в каталогах восточных библиотек. И сама рукопись, и текст нуждаются в подробном исследовании.

Учёные несколько раз приступали к работе над Китāб ал-А'лак ан-наф̄иса ибн Руста для того, чтобы использовать содержащиеся там исторические сведения (Д.А. Хвольсон в труде "Известия о хазарах, буртасах, болгарях, мадьярах, славянах и руссах Ибн-Даства.

СПб. 1869 и И.Я. Гаркави в работе “Сказания мусульманских писателей о славянах и русских (с VIII в. до конца X в.)”. СПб. 1870.) или изучить литературные приемы (Montgomery J.E. *Ibn Rustah's Lack of [U+02BD] Eloquence', the Rus and Samanid Cosmography*, 2001, pp. 73-93.), однако сама рукопись так никогда и не стала объектом полноценного исследования. Этот факт тем более удивителен, что текст произведения содержит обширные и подробные сведения о народах Восточной и Северной Европы, Средней Азии и Ближнего Востока и, следовательно, может представлять интерес как исторический и литературный источник.

Для нас особенно интересно, что произведение Ибн Руста изобилует сведениями о народах, проживающих на территории современной России: о славянах, “русах” (происхождение которых спорно и является предметом отдельного исследования), о хазарах, булгарах, аланах и др. и описывает, помимо всего прочего, северные земли и их население вплоть до озера Ладоги и верхней Волги. Также любопытно, что Китаб ал-А‘лак ан-нафиса изобилует чудесами (‘аджа‘б), но в то же время в нём подробно и правдоподобно описаны жильё, оружие, украшения и проч., а также описаны обряды, сопровождающие женитьбу, рождение, похороны и проч.

В тексте мы можем найти свидетельства того, что Ибн Руста пользовался устными (хабар), текстовыми (хикаййа) и эмпирическими (‘ийан) свидетельствами. Произведение изобилует заимствованиями и инкорпорациями из более ранних источников, например, из трактата Ибн Хордадбега “Китаб ал-Масалик ва аль-Мамалик” (“Книга путей и стран”), которые в свою очередь подвергаются критике и осмыслению.

Трактат “Китаб ал-А‘лак ан-нафиса” во многом универсальный, что соответствует духу эпохи, в которую на волне интеллектуального подъема появляются идеи о создании некоторого общего, универсального знания. Это выразилось, в частности, в строительстве знаменитой библиотеки в Багдаде - Бейт ал-Хикма. Сочинение Ибн Руста сложно отнести к определенной литературной традиции. Можно привести как аргументы в пользу того, что оно является произведением адаба (то есть, изящной литературы), так и в пользу того, что оно принадлежит к наследию так называемой саманидской интеллектуальной традиции, примерами которой может служить анонимный трактат Худуд ал-‘Алам (“Границы мира”) или Мафатих ал-‘Улум (“Ключи к наукам”) ал-Хорезми.

Трактат “Китаб ал-А‘лак ан-нафиса” является одним из наименее изученных литературно-исторических памятников и нуждается в подробном исследовании, чтобы впоследствии в полной мере быть введенным в научный оборот.

### Источники и литература

- 1) Основная литература: *Kitab al-A[U+02BD]lak an-nafisa VII*, autore Abu Ali Ahmed ibn Omar ibn Rosteh, ed. M. J. de Goeje. Lugduni Batavorum, 1892 (Bibliotheca Geographorum Arabicorum, pars.7).